



EGG BOILER AEC2000

INSTRUCTION MANUAL

DE

FR

NL

EN

IT

ES

PL

HR

CZ

SK

RO

BG

SE

TR





SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt, sondern für den häuslichen und ähnlichen Gebrauch, z. B. in Personalküchen, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen sowie in Bed & Breakfast-ähnlichen Umgebungen und Bauernhöfe.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Stellen Sie das Gerät immer auf einer stabilen und ebenen Fläche auf, wo es nicht umfallen kann.
- Teile dieses Geräts können warm oder heiß werden. Vermeiden Sie es, sich zu verbrennen. Nicht berühren.
- Ihre Hände müssen trocken sein, wenn Sie dieses Gerät, sein Kabel und seinen Stecker berühren.
- Dieses Gerät muss seine Wärme abgeben. Sorgen Sie daher für ausreichend Abstand um das Gerät herum. Decken Sie es auch nicht ab.
- Dieses Gerät, sein Kabel und sein Stecker dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Berühren Sie dieses Gerät nicht, wenn es mit Wasser in Berührung gekommen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Dieses Gerät, sein Kabel und sein Stecker dürfen nicht mit Wärmequellen oder offenem Feuer in Berührung kommen.
- Lassen Sie das Kabel niemals über den Rand des Waschbeckens, einer Arbeitsplatte oder eines Tisches hängen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Elektrogerät nicht benutzen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie am Stecker selbst und nicht am Kabel ziehen.
- Benutzen Sie das Elektrogerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Schalten Sie dieses Gerät nicht mit einem externen Timer oder einem separaten ferngesteuerten System ein.
- Wenn das Gerät oder das Kabel defekt ist, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Lassen Sie Reparaturen immer von einem qualifizierten Techniker durchführen. Um Gefahren zu vermeiden, muss der Austausch durch den Hersteller, einen technischen Dienstleister oder eine Person mit gleichwertiger Qualifikation erfolgen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die Gefahren verstehen beteiligt.
- Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht am Dampf verbrennen, der aus dem Gerät austritt.
- Der Deckel muss während des Gebrauchs des Geräts fest geschlossen bleiben.
- Behandeln Sie den Messbecher vorsichtig, er enthält unten den Eierstecher.
- Benutzen Sie den Eierkocher niemals ohne Wasser. Füllen Sie es nur mit kaltem Wasser.

UMWELT



Werfen Sie Verpackungsmaterial, wie zum Beispiel Plastik und Karton, in die dazu bestimmten Container.

Dieses Produkt am Ende der Nutzungsdauer nicht als normalen Haushaltsabfall entsorgen, sondern bei einer Sammelstelle zur Wiederverwendung von elektrischem und elektronischem Gerät. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder Verpackung.

- Die Materialien können wie angegeben wiederverwendet werden. Durch Ihre Hilfe bei der Wiederverwendung, der Verarbeitung der Materialien oder anderen Formen der Nutzung des alten Gerätes leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
- Informieren Sie sich bei der Gemeinde nach der richtigen Sammelstelle bei Ihnen in der Nähe.

SERVICE

Im unwahrscheinlichen Fall einer Fehlfunktion wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Bestron: **www.bestron.com/service**

Technische Daten	
Modell	AEC2000
Spannung	220-240V~
Frequenz (Hz)	50-60
Schutzklasse	1
Leistung (Watt)	400
Geräusch (dB(A))	-
Max. Fassungsvermögen	7 eggs
Kurzzeitbetrieb (KB)	-
Geräteabmessung (L x W x H) (cm)	15.5 x 15 x 15
Länge des Netzkabels (cm)	60
Aus-Modus	Stufe 1 (Nach dem 9. Mai 2025): <0.5 W Stufe 2 (Nach dem 9. Mai 2027): <0.3 W
Standby-Modus	N/A

FUNKTION - Allgemein

Die folgende Beschreibung ist dem Bild auf Seite 2 zugeordnet:

- | | |
|---------------------------|-----------------|
| 1. Deckel | 5. Anzeigelicht |
| 2. Eierablage | 6. Messbecher |
| 3. Gehäuse | 7. Eierpikser |
| 4. Ein-/Aus-Einstellknopf | |

FOR DER ERSTEN VERWENDUNG

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und reinigen Sie das Gerät (siehe „Reinigung und Wartung“).

EIER KOCHEN

1. Füllen Sie die Heizplatte mit 150 ml Wasser mithilfe den Messbecher.
2. Verwenden Sie den Eierpikser am Boden den Messbecher, um ein Loch in die Eier zu stechen. Dies verhindert, dass die Eier platzen.
3. Stellen Sie die Eier auf den Eierhalter und schließen Sie den Deckel.
4. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
5. Verwenden Sie den Ein-/Aus-Drehknopf, um den gewünschten Härtegrad der Eier auszuwählen. Die Kontrollleuchte leuchtet auf.
 -  für weich gekochte Eier
 -  für mittelweich gekochte Eier
 -  für hart gekochte Eier
6. Wenn die Eier fertig sind, gibt das Gerät ein Signal ab und die Kontrollleuchte erlischt.
7. Entnehmen Sie die Eier und spülen Sie sie mit kaltem Wasser oder unter fließendem kaltem Wasser ab.
8. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
9. Jetzt können die Eier serviert werden.

Achtung:

- Nach dem Kochvorgang sollte das restliche Wasser in der Kochschüssel entsorgt werden
- Der Eierpikser ist scharf – seien Sie vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden!

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Reinigen Sie den Deckel, die Eierablage und die Edelstahl-Heizplatte mit einem feuchten Tuch.
2. Trocknen Sie das Gerät gründlich ab.

Achtung:

- Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in die elektrischen Anschlüsse eindringt.
- Stellen Sie das Gerät niemals in eine Spülmaschine.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder scharfen Gegenstände.

Je nach Wasserhärte kann es zu Kalkablagerungen auf der Edelstahl-Heizplatte kommen. Reinigen Sie daher die Edelstahl-Heizplatte regelmäßig. Füllen Sie den Messbecher mit etwas Reinigungssessig und fügen Sie Wasser hinzu, bis den Messbecher voll ist. Gießen Sie diese Mischung in die Edelstahl-Heizplatte geben. Lassen Sie die Mischung 30 Minuten lang stehen, ohne den Eierkocher einzuschalten. Gießen Sie die Mischung aus dem Edelstahl-Heizplatte. Trocknen Sie die Edelstahl-Heizplatte gründlich ab.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil n'est pas destiné à un usage professionnel, mais est destiné à un usage domestique et similaire, comme dans les cuisines du personnel, dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail, par les clients des hôtels, motels et autres environnements résidentiels, dans des environnements de type Bed & Breakfast. et des fermes.
- Assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Installez toujours l'appareil sur une surface stable et plane où il ne peut pas tomber.
- Certaines parties de cet appareil peuvent devenir chaudes ou brûlantes. Évitez de vous brûler. Ne pas toucher.
- Vos mains doivent être sèches lorsque vous touchez cet appareil, son cordon et sa fiche.
- Cet appareil doit perdre de la chaleur, laissez-lui donc un espace suffisant autour de lui. Ne le couvrez pas non plus.
- Cet appareil, son cordon et sa fiche ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau.
- Ne touchez pas cet appareil s'il a été en contact avec de l'eau. Débranchez-le immédiatement.
- Cet appareil, son cordon et sa fiche ne doivent pas entrer en contact avec des sources de chaleur ou un feu ouvert.
- Ne laissez jamais le cordon pendre du bord de l'évier, d'un plan de travail ou d'une table.
- Retirez toujours la fiche de la prise lorsque vous n'utilisez pas l'appareil électrique.
- Retirez la fiche de la prise en tirant sur la fiche elle-même et non sur le cordon.
- N'utilisez pas l'appareil électrique si le cordon est endommagé.
- N'allumez pas cet appareil avec une minuterie externe ou un système télécommandé séparé.
- Si l'appareil ou le cordon est défectueux, n'essayez pas de le réparer vous-même. Faites toujours effectuer les réparations par un technicien qualifié. Il doit être remplacé par le fabricant, un prestataire technique ou une personne de qualification équivalente, pour éviter tout danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers.
- Les enfants ne sont pas autorisés à nettoyer et entretenir l'appareil, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Gardez l'appareil et le câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Faites attention à ne pas vous brûler avec la vapeur qui s'échappe de l'appareil.

- Le couvercle doit rester bien fermé pendant l'utilisation de l'appareil.
- Manipulez le verre doseur avec précaution, il contient le perce-œuf au fond.
- N'utilisez jamais le cuiseur à œufs sans eau. Remplissez-le uniquement avec de l'eau froide.

ENVIRONNEMENT



Débarrassez-vous du matériel d'emballage comme le plastique et les boîtes dans les containers destinés à cet effet.

À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas ce produit comme un simple déchet ménager mais remettez-le à un centre de collecte de recyclage des produits électriques et électroniques. Consultez le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.

- Les matériels/matériaux peuvent être réutilisés comme indiqué. En apportant votre aide au recyclage et au traitement des matériels/matériaux ou à tout autre forme de réutilisation d'anciens appareils, vous contribuez à la protection de l'environnement.
- Informez-vous auprès de votre commune pour obtenir la liste des points de collecte à proximité de chez vous.

SERVICE

Dans le cas peu probable d'un dysfonctionnement, veuillez contacter le service client de Bestron : **www.bestron.com/service**

Spécifications techniques	
Modèle	AEC2000
Tension	220-240V~
Fréquence (Hz)	50-60
Classe de protection	1
Puissance (Watt)	400
Bruit (dB(A))	-
Max. Capacité	7 eggs
Opération de courte durée (KB)	-
Dimensions de l'appareil (L x H x P) (cm)	15.5 x 15 x 15
Longueur du cordon (cm)	60
Mode hors tension	Étape 1 (Après le 9 mai 2025): <0.5 W Étape 2 (Après le 9 mai 2027): <0.3 W
Mode veille	N/A

FONCTIONNEMENT - Généralités

La description suivante est associée à l'image de la page 2:

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Couvercle | 5. Voyant lumineux |
| 2. Plateau à œufs | 6. Gobelet doseur |
| 3. Boîtier | 7. Perce-œuf |
| 4. Bouton de réglage marche/arrêt | |

POUR LA PREMIÈRE UTILISATION

Retirez le matériau d'emballage et nettoyez l'appareil (voir « Nettoyage et entretien »).

FAIRE BOUILLIR DES ŒUFS

1. Remplissez la plaque chauffante avec 150 ml d'eau à l'aide du gobelet doseur.
2. Utilisez le perce-œuf situé sous le gobelet doseur pour percer un trou dans les œufs. Cela évite qu'ils n'éclatent.
3. Placez les œufs sur le support à œufs et refermez le couvercle.
4. Branchez la prise dans une prise murale.
5. Utilisez le bouton de réglage marche/arrêt pour sélectionner le type de cuisson souhaité. Le témoin lumineux s'allume.
 -  pour un œuf à la coque
 -  pour un œuf mollet
 -  pour un œuf dur
6. Lorsque les œufs sont cuits, l'appareil émet un signal sonore et le témoin lumineux s'éteint.
7. Retirez les œufs et rincez-les à l'eau froide ou sous un filet d'eau froide.
8. Débranchez la prise de la prise murale.
9. Les œufs sont prêts à être servis.

Attention:

- Après la cuisson, l'eau restante dans le bol de cuisson doit être retirée.
- Le perce-œuf est tranchant – faites attention à ne pas vous blesser !

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Nettoyez le couvercle, le plateau à œufs et la plaque chauffante en acier inoxydable avec un chiffon humide.
2. Séchez soigneusement l'appareil.

Attention:

- Assurez-vous qu'aucune humidité ne pénètre dans les connexions électriques.
- Ne mettez jamais l'appareil au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs ni d'objets pointus pour le nettoyage.

En fonction de la dureté de l'eau, des dépôts de calcaire peuvent se former sur la plaque chauffante en acier inoxydable. Nettoyez donc régulièrement la plaque chauffante en acier inoxydable. Remplissez la tasse à mesurer avec du vinaigre de nettoyage et ajoutez de l'eau jusqu'à ce que la tasse à mesurer soit pleine. Versez ce mélange dans la plaque chauffante en inox. Laissez le mélange reposer pendant 30 minutes sans allumer le cuit à œufs. Versez le mélange de la plaque chauffante en inox. Séchez soigneusement la plaque chauffante en acier inoxydable.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit apparaat is niet bedoeld voor professioneel gebruik, maar wel voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals in personeelskeukens, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen, door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen, in Bed & Breakfast type omgevingen en boerderijen.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het typeplaatje.
- Installeer het apparaat altijd op een stabiele en vlakke ondergrond waar het niet kan omvallen.
- Delen van dit apparaat kunnen warm of heet worden. Vermijd dat u zich verbrandt. Niet aanraken.
- Uw handen moeten droog zijn als u dit apparaat, het snoer en de stekker, aanraakt.
- Dit apparaat moet zijn warmte kwijt, dus zorg voor voldoende ruimte eromheen. Dek het ook niet af.
- Dit apparaat, het snoer en de stekker mogen niet in contact komen met water.
- Raak dit apparaat niet aan als het in contact is geweest met water. Haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.
- Dit apparaat, het snoer en de stekker mogen niet in contact komen met warmtebronnen of open vuur.
- Laat het snoer nooit over de rand van de gootsteen, een werkblad of een tafel hangen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het elektrische apparaat niet gebruikt.
- Haal de stekker uit het stopcontact door aan de stekker zelf te trekken en niet aan het snoer.
- Gebruik het elektrische apparaat niet als het snoer beschadigd is.
- Schakel dit apparaat niet in met een externe timer of een afzonderlijk op afstand bedienbaar systeem.
- Als het apparaat of de snoer defect is, probeer het dan niet zelf te repareren. Laat reparaties altijd uitvoeren door een gekwalificeerde monteur. Het moet worden vervangen door de fabrikant, een technische dienstverlener of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om elk gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken en onderhouden, behalve als ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- Pas op dat u zich niet verbrandt als er stoom uit het apparaat ontsnapt.
- Het deksel moet goed gesloten blijven terwijl het apparaat in gebruik is.
- Hanteer de maatbeker voorzichtig, het bevat de eierprikker aan de onderkant.
- Gebruik nooit de eierkoker zonder water. Vul deze alleen met koud water.

MILIEU



Werp verpakkingsmateriaal zoals plastic en dozen in de daarvoor bestemde containers.

Dit product aan het eind van de gebruiksduur niet inleveren als normaal huishoudelijk afval, maar bij een inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Let op het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking.

- De materialen kunnen hergebruikt worden zoals aangegeven. Door uw hulp bij hergebruik, de verwerking van de materialen of ander vormen van de benutting van oude apparatuur levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.
- Informeer bij de gemeente naar het juiste inzamelpunt bij u in de buurt.

SERVICE

Mocht er zich onverhoopt toch een storing voordoen, neem dan contact op met de klantenservice van Bestron: www.bestron.com/service

Technische Specificaties	
Model	AEC2000
Spanning	220-240V~
Frequentie (Hz)	50-60
Veiligheidsklasse	1
Vermogen (Watt)	400
Geluidsniveau (dB(A))	-
Max. Capaciteit	7 eggs
Maximale aaneengesloten gebruiksduur (KB)	-
Apparaat-afmetingen (L x B x H) (cm)	15.5 x 15 x 15
Kabellengte (cm)	60
Uit-modus	Fase 1 (Na 9 mei 2025): <0.5 W Fase 2 (Na 9 mei 2027): <0.3 W
Standby-modus	N/A

WERKING - Algemeen

De volgende beschrijving hoort bij de afbeelding op pagina 2:

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| 1. Deksel | 5. Indicatielampje |
| 2. Eierrekje | 6. Maatbekertje |
| 3. Behuizing | 7. Eierprikker |
| 4. Aan/uit-instelknop | |

VOOR EERSTE GEBRUIK

Verwijder het verpakkingsmateriaal en reinig het apparaat (zie "Reiniging en onderhoud").

EIEREN KOKEN

1. Vul de verwarmingsplaat met 150 ml water met behulp van het maatbekertje.
2. Gebruik de eierprikker aan de onderkant van het maatbekertje om een gaatje in de eieren te prikken. Dit voorkomt dat de eieren barsten.
3. Plaats de eieren op de eierhouder en sluit het deksel.
4. Steek de stekker in het stopcontact.
5. Gebruik de aan-/uit-draaiknop om het gewenste type gekookt ei te selecteren. Het controlelampje gaat branden.
 -  voor een zachtgekookt ei
 -  voor een halfzacht gekookt ei
 -  voor een hardgekookt ei
6. Wanneer de eieren klaar zijn, geeft het apparaat een signaal en gaat het controlelampje uit.
7. Haal de eieren eruit en spoel ze af met koud water of onder een koude kraan.
8. Haal de stekker uit het stopcontact.
9. De eieren kunnen nu worden geserveerd.

Let op:

- Na het kookproces moet het resterende water in de kookkom worden verwijderd.
- De eierprikker is scherp – wees voorzichtig om verwondingen te voorkomen!

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Reinig het deksel, het eierrek en de roestvrijstalen verwarmingsplaat met een vochtige doek.
2. Droog het apparaat grondig af.

Let op:

- Zorg ervoor dat er geen vocht in de elektrische aansluitingen terechtkomt.
- Plaats het apparaat nooit in de vaatwasser.
- Gebruik bij het reinigen geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen.

Afhankelijk van de hardheid van het water kan er kalkaanslag ontstaan op de RVS verwarmingsplaat. Maak daarom regelmatig de RVS verwarmingsplaat schoon. Vul de maatbeker met wat schoonmaakazijn en voeg water toe tot de maatbeker vol is. Giet dit mengsel in de roestvrijstalen verwarmingsplaat. Laat het mengsel 30 minuten staan zonder de eierkoker aan te zetten. Giet het mengsel van de roestvrijstalen verwarmingsplaat. Droog de roestvrijstalen verwarmingsplaat grondig af.

SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance is not intended for professional use, but is intended for domestic and similar use, such as in staff kitchens, in shops, offices and other working environments, by guests in hotels, motels and other residential environments, in Bed & Breakfast type environments and farms.
- Make sure that the mains voltage matches with the voltage shown on the rating plate.
- Always install the appliance on a stable and level surface where it cannot fall over.
- Parts of this appliance may become warm or hot. Avoid burning yourself. Do not touch.
- Your hands must be dry when you touch this appliance, its cord and plug.
- This appliance must lose its heat so give it sufficient clearance around it. Also do not cover it.
- This appliance, its cord and plug may not come into contact with water.
- Do not touch this appliance if it have been in contact with water. Immediately unplug it.
- This appliance, its cord and plug may not come into contact with heat sources or open fire.
- Never let the cord hang over the edge of the sink, a worktop or a table.
- Always remove the plug from the socket when you are not using the electrical appliance.
- Remove the plug from the socket by pulling the plug itself and not the cord.
- Do not use the electrical appliance if the cord is damaged.
- Do not switch on this appliance with an external timer or a separate remote controlled system.
- If the appliance or cord is defective, do not attempt to repair it yourself. Always have repairs carried out by a qualified technician. It must be replaced by the manufacturer, a technical service provider or a person with equivalent qualifications, to avoid any danger.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards.
- Children are not allowed to clean and maintain the appliance, except if they are over the age of 8 years old and supervised.
- Keep the appliance and the cable out of reach of children under the age of 8 years old.
- Children shall not play with the appliance.
- Be careful not to burn yourself when steam escapes from the appliance.
- The lid must remain tightly closed while the appliance is in use.
- Handle the measuring cup carefully, it contains the egg piercer at the bottom.
- Never use the egg boiler without water. Only fill it with cold water.

ENVIRONMENT



Dispose of packaging material such as plastic and cardboard boxes in the designated containers.

Do not dispose of this product as normal domestic waste at the end of its life, but hand it in at a collection point for the reuse of electric and electronic equipment. Look for the symbol on the product, the user instructions or the packaging showing the type of waste.

- The materials can be used as indicated. By helping us reuse and process the materials or otherwise recycle the old equipment, you will be making an important contribution towards the protection of the environment.
- Your municipality can tell you where to find the designated waste collection point in your neighbourhood.

SERVICE

In the unlikely event of a malfunction, please contact Bestron customer service: **www.bestron.com/service**

Technical Specifications	
Model	AEC2000
Mains	220-240V~
Frequency (Hz)	50-60
Safety Class	1
Power (Watt)	400
Noise (dB(A))	-
Max. Capacity	7 eggs
Maximum continuous operating time (KB)	-
Dimensions (L x W x H) (cm)	15.5 x 15 x 15
Cable length (cm)	60
Off mode	Stage 1 (After 9 May 2025): <0.5 W Stage 2 (After 9 May 2027): <0.3 W
Standby mode	N/A

OPERATION - General information

The following description is associated with the image on page 2:

- | | |
|-----------------------------|--------------------|
| 1. Lid | 5. Indicator light |
| 2. Egg tray | 6. Measuring cup |
| 3. Housing | 7. Egg piercer |
| 4. On/Off adjustment button | |

FOR FIRST USE

Remove the packaging material and clean the device (see "Cleaning and maintenance").

BOILING EGGS

1. Fill the heating plate with 150ml water using the measuring cup.
2. Use the egg piercer on the bottom of the measuring cup to make a hole in the eggs. This is to prevent the egg from bursting.
3. Place the eggs on the egg stand and close the lid.
4. Insert the plug into the wall socket.
5. Use the on/off adjustment button to select the preferred type of boiled eggs. The indicator light will light up.
 -  for a soft-boiled egg
 -  for a semi-soft-boiled egg
 -  for a hard-boiled egg
6. When the eggs are ready, the device emits a signal and the indicator light goes out.
7. Remove the eggs and rinse them in cold water or under a cold tap.
8. Remove the plug from the wall socket.
9. Now the eggs can be served.

Attention:

- After the cooking process, the remaining water in the cooking bowl should be removed.
- The egg piercer is sharp, be careful not to hurt yourself!

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Clean the lid, egg tray and stainless steel heating plate with a damp cloth.
2. Dry the device thoroughly.

Attention:

- Make sure that no moisture gets into the electrical connections.
- Never put the device in a dishwasher.
- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents or sharp objects for cleaning.

Depending on the hardness of the water, limescale deposits can occur on the stainless steel heating plate. Therefore, clean the stainless steel heating plate regularly. Fill the measuring cup with some cleaning vinegar and add water until the measuring cup is full. Pour this mixture into the stainless steel heating plate. Let the mixture stand for 30 minutes without turning on the egg cooker. Pour the mixture from the stainless steel heating plate. Dry the stainless steel heating plate thoroughly.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo apparecchio non è destinato all'uso professionale, ma è destinato all'uso domestico e simile, come ad esempio nelle cucine del personale, nei negozi, negli uffici e in altri ambienti di lavoro, da parte degli ospiti in alberghi, motel e altri ambienti residenziali, in ambienti di tipo Bed & Breakfast e aziende agricole.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta.
- Installare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e piana dove non possa cadere.
- Parti di questo apparecchio potrebbero diventare calde o surriscaldare. Evita di bruciarti. Non toccare.
- Le tue mani devono essere asciutte quando tocchi questo apparecchio, il cavo e la spina.
- Questo apparecchio deve perdere calore, quindi lasciare spazio sufficiente attorno ad esso. Inoltre non coprirlo.
- Questo apparecchio, il suo cavo e la spina non devono entrare in contatto con l'acqua.
- Non toccare questo apparecchio se è stato a contatto con l'acqua. Scollegatelo immediatamente.
- Questo apparecchio, il suo cavo e la spina non devono entrare in contatto con fonti di calore o fiamme libere.
- Non lasciare mai che il cavo penda dal bordo del lavandino, del piano di lavoro o del tavolo.
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando non si utilizza l'apparecchio elettrico.
- Togliere la spina dalla presa tirando la spina stessa e non il cavo.
- Non utilizzare l'apparecchio elettrico se il cavo è danneggiato.
- Non accendere questo apparecchio con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
- Se l'apparecchio o il cavo sono difettosi, non tentare di ripararli da soli. Fare sempre eseguire le riparazioni da un tecnico qualificato. Deve essere sostituito dal produttore, da un fornitore di servizi tecnici o da una persona con qualifica equivalente, per evitare qualsiasi pericolo.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli.
- I bambini non sono autorizzati a pulire e mantenere l'apparecchio, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Fare attenzione a non bruciarsi con il vapore che fuoriesce dall'apparecchio.
- Il coperchio deve rimanere ben chiuso durante l'uso dell'apparecchio.

- Maneggiare con cura il misurino, contiene il fora-uova sul fondo.
- Non utilizzare mai il cuociuova senza acqua. Riempitelo solo con acqua fredda.

AMBIENTE



Smaltire il materiale di imballaggio come scatole di plastica e cartone negli appositi contenitori.

- Non smaltire questo prodotto come normali rifiuti domestici a fine vita, ma consegnarlo ad un punto di raccolta per il riutilizzo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Cercare sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione il simbolo che indica la tipologia di rifiuto.
- I materiali possono essere utilizzati come indicato. Aiutandoci a riutilizzare e lavorare i materiali o a riciclare in altro modo le vecchie apparecchiature, darete un contributo importante alla protezione dell'ambiente.
- Il tuo comune può dirti dove trovare il punto di raccolta dei rifiuti designato nel tuo quartiere.

SERVIZIO

Nell'improbabile eventualità di un malfunzionamento, contattare il servizio clienti Bestron: **www.bestron.com/service**

Specifiche tecniche	
Modello	AEC2000
Alimentazione (V)	220-240V~
Frequenza (Hz)	50-60
Classe di sicurezza	1
Energia (Watt)	400
Rumore (dB(A))	-
Max. Capacità	7 eggs
Tempo massimo di funzionamento continuo (KB)	-
Dimensioni (Lar x Lun x H) (cm)	15.5 x 15 x 15
Lunghezza del cavo (cm)	60
Modalità off	Fase 1 (Dopo il 9 maggio 2025): <0.5 W Fase 2 (Dopo il 9 maggio 2027): <0.3 W
Modalità standby	N/A

FUNZIONAMENTO - Avvertenze generali

All'immagine di pagina 2 è associata la seguente descrizione:

- | | |
|-----------------------------------|------------------------|
| 1. Coperchio | 5. Indicatore luminoso |
| 2. Portauova | 6. Misurino |
| 3. Alloggiamento | 7. Perfora-uova |
| 4. Pulsante di regolazione On/Off | |

PER IL PRIMO UTILIZZO

Rimuovere il materiale di imballaggio e pulire il dispositivo (vedi "Pulizia e manutenzione").

BOLLIRE LE UOVA

1. Riempire la piastra riscaldante con 150 ml di acqua utilizzando il misurino.
2. Usare il perfora-uova situato sotto il misurino per praticare un foro nelle uova. Questo serve a evitare che le uova scoppino.
3. Posizionare le uova sul supporto per uova e chiudere il coperchio.
4. Inserire la spina nella presa di corrente.
5. Utilizzare il pulsante di regolazione on/off per selezionare il tipo di cottura desiderato. La spia luminosa si accende.
 -  per un uovo alla coque
 -  per un uovo semi-sodo
 -  per un uovo sodo
6. Quando le uova sono pronte, il dispositivo emette un segnale acustico e la spia si spegne.
7. Rimuovere le uova e raffreddarle sotto l'acqua fredda o sotto il rubinetto.
8. Scollegare la spina dalla presa.
9. Ora le uova sono pronte per essere servite.

Attenzione:

- Dopo il processo di cottura l'acqua rimanente nel recipiente di cottura deve essere rimossa.
- Il perfora-uova è affilato – fare attenzione a non ferirsi!

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Pulisci il coperchio, il portauova e la piastra riscaldante in acciaio inossidabile con un panno umido.
2. Asciugare accuratamente il dispositivo.

ATTENZIONE:

- Assicurarsi che nei collegamenti elettrici non penetrino umidità.
- Non mettere mai il dispositivo in lavastoviglie.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi o oggetti appuntiti per la pulizia.

A seconda della durezza dell'acqua, sulla piastra riscaldante in acciaio inox possono formarsi depositi di calcare. Pertanto pulire regolarmente la piastra riscaldante in acciaio inossidabile. Riempi il misurino con un po' di aceto detergente e aggiungi acqua finché il misurino non è pieno. Versare questa miscela nella piastra riscaldante in acciaio inossidabile. Lasciare riposare il composto per 30 minuti senza accendere il cuociuova. Versare il composto dalla piastra riscaldante in acciaio inox. Asciugare accuratamente la piastra riscaldante in acciaio inossidabile.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este aparato no está destinado a un uso profesional, pero está destinado a un uso doméstico y similar, como en cocinas para el personal, en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, por parte de huéspedes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales, en entornos tipo Bed & Breakfast y granjas.
- Asegúrese de que la tensión de red coincida con la tensión que se muestra en la placa de características.
- Instale siempre el aparato sobre una superficie estable y nivelada donde no pueda caerse.
- Algunas partes de este aparato pueden calentarse o calentarse. Evite quemarse. No tocar.
- Sus manos deben estar secas cuando toque este aparato, su cable y enchufe.
- Este aparato debe perder calor, así que déjele suficiente espacio a su alrededor. Tampoco lo cubras.
- Este aparato, su cable y enchufe no pueden entrar en contacto con el agua.
- No toque este aparato si ha estado en contacto con agua. Desenchúfelo inmediatamente.
- Este aparato, su cable y enchufe no pueden entrar en contacto con fuentes de calor ni fuego abierto.
- Nunca deje que el cable cuelgue del borde del fregadero, de una encimera o de una mesa.
- Retire siempre el enchufe de la toma cuando no esté utilizando el aparato eléctrico.
- Retire el enchufe de la toma tirando del propio enchufe y no del cable.
- No utilice el aparato eléctrico si el cable está dañado.
- No encienda este aparato con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Si el aparato o el cable están defectuosos, no intente repararlo usted mismo. Haga siempre que las reparaciones las realice un técnico cualificado. Debe ser sustituido por el fabricante, un proveedor de servicio técnico o una persona con cualificación equivalente, para evitar cualquier peligro.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros.
- No se permite que los niños limpien y mantengan el aparato, excepto si son mayores de 8 años y están bajo supervisión.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Tenga cuidado de no quemarse con el vapor que sale del aparato.
- La tapa debe permanecer bien cerrada mientras el aparato esté en uso.
- Manipule con cuidado el vaso medidor, contiene el perforador de huevos en la parte inferior.
- Nunca utilices el hervidor de huevos sin agua. Llénelo sólo con agua fría.

AMBIENTE



Deseche el material de embalaje, como cajas de plástico y cartón, en los contenedores designados.

- No deseche este producto como residuo doméstico normal al final de su vida, sino entréguelo en un punto de recogida para la reutilización de aparatos eléctricos y electrónicos. Busca el símbolo en el producto, las instrucciones de uso o el embalaje que indique el tipo de residuo.
- Los materiales se pueden utilizar como se indica. Al ayudarnos a reutilizar y procesar los materiales o reciclar los equipos viejos, estará haciendo una importante contribución a la protección del medio ambiente.
- Su municipio puede indicarle dónde encontrar el punto de recogida de residuos designado en su barrio.

SERVICIO

En el improbable caso de que se produzca un mal funcionamiento, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bestron: www.bestron.com/service

Especificaciones técnicas	
Modelo	AEC2000
Red eléctrica (V)	220-240V~
Frecuencia (Hz)	50-60
Clase de seguridad	1
Energía (Watt)	400
Ruido (dB(A))	-
Max. Capacidad	7 eggs
Tiempo máximo de funcionamiento continuo (KB)	-
Dimensiones (largo x ancho x alto) (cm)	15.5 x 15 x 15
Longitud del cable (cm)	60
Modo apagado	Etapas 1 (Después del 9 de mayo de 2025): <0.5 W Etapas 2 (Después del 9 de mayo de 2027): <0.3 W
Modo de espera	N/A

FUNCIONAMIENTO - Generalidades

La siguiente descripción está asociada a la imagen de la página 2:

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 1. Tapa | 5. Luz indicadora |
| 2. Bandeja para huevos | 6. Vaso medidor |
| 3. Carcasa | 7. Perforador de huevos |
| 4. Botón de ajuste On/Off | |

PARA EL PRIMER USO

Retire el material de embalaje y limpie el dispositivo (consulte "Limpieza y mantenimiento").

HUEVOS HIRVIENDO

1. Llene la placa calefactora con 150 ml de agua usando el vaso medidor.
2. Utilice el perforador de huevos en la parte inferior del vaso medidor para hacer un agujero en los huevos. Esto evita que los huevos revienten.
3. Coloque los huevos en el soporte para huevos y cierre la tapa.
4. Conecte el enchufe a una toma de corriente.
5. Utilice el botón de ajuste de encendido/apagado para seleccionar el tipo de cocción deseado. Se encenderá el piloto luminoso.
 -  para un huevo pasado por agua
 -  para un huevo medio cocido
 -  para un huevo duro
6. Cuando los huevos estén listos, el aparato emitirá una señal y el piloto luminoso se apagará.
7. Retire los huevos y enjuáguelos con agua fría o bajo el grifo.
8. Desenchufe el aparato.
9. Ahora los huevos están listos para servir.

Atención:

- Después del proceso de cocción se debe eliminar el agua restante en el recipiente de cocción.
- El perforador de huevos es afilado – ¡tenga cuidado de no cortarse!

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Limpie la tapa, la bandeja para huevos y la placa calefactora de acero inoxidable con un paño húmedo.
2. Seque bien el dispositivo.

Atención:

- Asegúrese de que no entre humedad en las conexiones eléctricas.
- Nunca coloque el dispositivo en el lavavajillas.
- No utilice agentes de limpieza agresivos o abrasivos ni objetos punzantes para la limpieza.

Dependiendo de la dureza del agua, pueden formarse depósitos de cal en la placa calefactora de acero inoxidable. Por lo tanto, limpie periódicamente la placa calefactora de acero inoxidable. Llene la taza medidora con un poco de vinagre de limpieza y agregue agua hasta que la taza medidora esté llena. Vierta esta mezcla en la placa calefactora de acero inoxidable. Deje reposar la mezcla durante 30 minutos sin encender el cocedor de huevos. Vierta la mezcla de la placa calefactora de acero inoxidable. Seque bien la placa calefactora de acero inoxidable.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego, ale jest przeznaczone do użytku domowego i podobnego, na przykład w kuchniach dla pracowników, w sklepach, biurach i innych miejscach pracy, przez gości w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych, w środowiskach typu Bed & Breakfast i farmy.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu wskazanemu na tabliczce znamionowej.
- Zawsze instaluj urządzenie na stabilnej i równej powierzchni, z której nie może się przewrócić.
- Części tego urządzenia mogą się nagrzać lub nagrzać. Unikaj poparzenia. Nie dotykać.
- Kiedy dotykasz tego urządzenia, jego przewodu i wtyczki, Twoje ręce muszą być suche.
- To urządzenie musi tracić ciepło, dlatego należy zapewnić wokół niego wystarczający odstęp. Nie zakrywaj go także.
- To urządzenie, jego przewód i wtyczka nie mogą mieć kontaktu z wodą.
- Nie dotykaj tego urządzenia, jeśli miało ono kontakt z wodą. Natychmiast odłącz go.
- To urządzenie, jego przewód i wtyczka nie mogą mieć kontaktu ze źródłami ciepła ani otwartym ogniem.
- Nigdy nie pozwalaj, aby przewód zwisał z krawędzi zlewu, blatu lub stołu.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, jeśli nie używasz urządzenia elektrycznego.
- Wyjmij wtyczkę z gniazdka, ciągnąc za samą wtyczkę, a nie za przewód.
- Nie używaj urządzenia elektrycznego, jeśli przewód jest uszkodzony.
- Nie włączaj tego urządzenia za pomocą zewnętrznego timera lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Jeśli urządzenie lub przewód są uszkodzone, nie próbuj naprawiać ich samodzielnie. Naprawy zawsze zlecaj wykwalifikowanemu technikowi. Aby uniknąć niebezpieczeństwa, musi go wymienić producent, serwis techniczny lub osoba o równoważnych kwalifikacjach.
- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją zagrożenia zaangażowany.
- Dzieciom nie wolno czyścić i konserwować urządzenia, chyba że ukończyły 8 rok życia i są pod nadzorem.
- Trzymaj urządzenie i kabel poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Uważaj, aby nie poparzyć się parą wydobywającą się z urządzenia.
- Podczas używania urządzenia pokrywa musi pozostać szczelnie zamknięta.
- Ostrożnie obchodź się z miarką, zawiera ona na dnie przekłuwacz do jajek.
- Nigdy nie używaj urządzenia do gotowania jaj bez wody. Napełniaj go tylko zimną wodą.

ŚRODOWISKO



Materiały opakowaniowe, takie jak plastikowe i kartonowe pudełka, należy wyrzucać do przeznaczonych do tego pojemników.

Po zakończeniu użytkowania tego produktu nie należy wyrzucać go razem ze zwykłymi odpadami domowymi, ale przekazać go do punktu zbiórki w celu ponownego wykorzystania sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Poszukaj symbolu na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu wskazującym rodzaj odpadu.

- Materiały można stosować zgodnie ze wskazaniem. Pomagając nam ponownie wykorzystać i przetworzyć materiały lub w inny sposób poddać recyklingowi stary sprzęt, wnosisz ważny wkład w ochronę środowiska.
- Twoja gmina może poinformować Cię, gdzie w Twojej okolicy znaleźć wyznaczony punkt zbiórki odpadów.

PRACA

W mało prawdopodobnym przypadku awarii należy skontaktować się z obsługą klienta Bestron: www.bestron.com/service

Specyfikacja techniczna	
Model	AEC2000
Sieć elektryczna	220-240V~
Częstotliwość (Hz)	50-60
Klasa bezpieczeństwa	1
Moc (Watt)	400
Hałas (dB(A))	-
Pojemność max.	7 eggs
Maksymalny ciągły czas pracy (KB)	-
Wymiary (L x B x H) (cm)	15.5 x 15 x 15
Długość kabla (cm)	60
Tryb wyłączony	Etap 1 (Po 9 maja 2025 r.): <0.5 W Etap 2 (Po 9 maja 2027 r.): <0.3 W
Tryb czuwania	N/A

OPERACJA – Ogólne

Z obrazem na stronie 2 powiązany jest następujący opis:

- | | |
|--|-----------------------|
| 1. Pokrywa | 5. Lampka kontrolna |
| 2. Taca na jajka | 6. Miarka |
| 3. Obudowa | 7. Nakłuwacz do jajek |
| 4. Przycisk regulacji włączania/wyłączania | |

DO PIERWSZEGO UŻYCIA

Usunąć opakowanie i wyczyścić urządzenie (patrz „Czyszczenie i konserwacja”).

GOTOWANIE JAJEK

1. Napełnij płytę grzejną 150 ml wody za pomocą miarki.
2. Użyj nakłuwacza do jajek znajdującego się na spodzie miarki, aby zrobić otwór w jajkach. Zapobiega to ich pękaniu podczas gotowania.
3. Umieść jajka na stojaku i zamknij pokrywę.
4. Włóż wtyczkę do gniazdka.
5. Użyj pokrętle włączania/wyłączania, aby wybrać preferowany stopień ugotowania jajek. Zapali się kontrolka.
 - ☐ na miękko
 - ☐ na półmiękko
 - ☐ na twardo
6. Gdy jajka będą gotowe, urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy, a kontrolka zgaśnie.
7. Wyjmij jajka i przepłucz je zimną wodą lub pod zimną wodą z kranu.
8. Wyjmij wtyczkę z gniazdka.
9. Jajka są gotowe do podania.

Uwaga:

- Po zakończeniu gotowania należy usunąć pozostałą wodę w naczyniu do gotowania.
- Nakłuwacz do jajek jest ostry – uważaj, aby się nie skaleczyć!

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Oczyszczyć pokrywę, tacę na jajka i płytę grzejną ze stali nierdzewnej wilgotną szmatką.
2. Dokładnie osuszyć urządzenie.

Uwaga:

- Należy uważać, aby do połączeń elektrycznych nie dostała się wilgoć.
- Nigdy nie należy myć urządzenia w zmywarce.
- Do czyszczenia nie należy używać agresywnych lub ściernych środków czyszczących ani ostrych przedmiotów.

W zależności od twardości wody na płycie grzewczej ze stali nierdzewnej może osadzać się kamień. Dlatego regularnie czyścić płytę grzejną ze stali nierdzewnej. Napełnij miarkę odrobiną octu czyszczącego i dodawaj wodę, aż miarka będzie pełna. Wlać tę mieszaninę do płyty grzewczej ze stali nierdzewnej. Pozostaw mieszaninę na 30 minut, nie włączając urządzenia do gotowania jaj. Wlać mieszaninę z płyty grzewczej ze stali nierdzewnej. Dokładnie osuszyć płytę grzejną ze stali nierdzewnej.

SIGURNOSNE UPUTE

- Ovaj uređaj nije namijenjen za profesionalnu upotrebu, već je namijenjen za kućnu i sličnu upotrebu, kao što je u kuhinjama za osoblje, u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima, od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima, u okruženjima tipa Bed & Breakfast i farme.
- Uvjerite se da mrežni napon odgovara naponu prikazanom na pločici s podacima.
- Uvijek postavite uređaj na stabilnu i ravnu površinu gdje se ne može prevrnuti.
- Dijelovi ovog uređaja mogu postati topli ili vrući. Izbjegavajte opekline. Ne dirajte.
- Vaše ruke moraju biti suhe kada dodirujete ovaj uređaj, njegov kabel i utikač.
- Ovaj uređaj mora gubiti toplinu pa mu ostavite dovoljno prostora oko njega. Također ga nemojte prekrivati.
- Ovaj uređaj, njegov kabel i utikač ne smiju doći u dodir s vodom.
- Ne dirajte ovaj uređaj ako je bio u kontaktu s vodom. Odmah ga isključite.
- Ovaj uređaj, njegov kabel i utikač ne smiju doći u dodir s izvorima topline ili otvorenom vatrom.
- Nikada ne dopustite da kabel visi preko ruba sudopera, radne ploče ili stola.
- Uvijek izvucite utikač iz utičnice kada ne koristite električni uređaj.
- Izvucite utikač iz utičnice tako da povučete sam utikač, a ne kabel.
- Nemojte koristiti električni uređaj ako je kabel oštećen.
- Nemojte uključivati ovaj uređaj pomoću vanjskog mjerača vremena ili zasebnog sustava na daljinsko upravljanje.
- Ako je uređaj ili kabel neispravan, ne pokušavajte ga sami popraviti. Popravke uvijek prepustite kvalificiranom tehničaru. Mora ga zamijeniti proizvođač, pružatelj tehničkih usluga ili osoba s jednakim kvalifikacijama, kako bi se izbjegle bilo kakve opasnosti.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su ih dobili upute u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i razumiju opasnosti uključeni.
- Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Držite uređaj i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Pazite da se ne opečete kada para izlazi iz filtera.
- Poklopac mora ostati čvrsto zatvoren dok je uređaj u uporabi.
- Pažljivo rukujte mjernom čašicom, na dnu se nalazi bušilica za jaja.
- Nikada nemojte koristiti kuhalo za jaja bez vode. Napunite ga samo hladnom vodom.

OKOLIŠ



Odložite materijal za pakiranje kao što su plastične i kartonske kutije u za to predviđene spremnike.

Nemojte odlagati ovaj proizvod kao uobičajeni kućni otpad na kraju njegovog vijeka trajanja, već ga predajte na sabirnom mjestu za ponovnu uporabu električne i elektroničke opreme. Potražite simbol na proizvodu, u uputama za upotrebu ili pakiranju koji pokazuje vrstu otpada.

- Materijali se mogu koristiti kako je naznačeno. Pomažući nam da ponovno upotrijebimo i obradimo materijale ili na drugi način recikliramo staru opremu, dat ćete važan doprinos zaštiti okoliša.
- Vaša općina vam može reći gdje možete pronaći određeno mjesto za prikupljanje otpada u vašem susjedstvu.

SERVIS

U malo vjerojatnom slučaju kvara, obratite se korisničkoj službi Bestron: www.bestron.com/service

Műszaki adatok	
Modell	AEC2000
Hálózati	220-240V~
Frekvencia (Hz)	50-60
Biztonsági osztály	1
Erő (Watt)	400
Zaj (dB(A))	-
Max. Kapacitás	7 eggs
Maximális folyamatos üzemidő (KB)	-
Méretek (D x Š x V) (cm)	15.5 x 15 x 15
Kábelhosszúság (cm)	60
Isključen način	Faza 1 (Nakon 9. svibnja 2025.): <0.5 W Faza 2 (Nakon 9. svibnja 2027.): <0.3 W
Način čekanja	N/A

OPERACIJA - Općenito

Sljedeći opis povezan je sa slikom na stranici 2:

- | | |
|---|-------------------------|
| 1. Poklopac | 5. Svjetlosni indikator |
| 2. Ladica za jaja | 6. Mjerna čaša |
| 3. Kućište | 7. Iglu za jaja |
| 4. Gumb za podešavanje uključivanja/isključivanja | |

ZA PRVU UPOTREBU

Uklonite materijal za pakiranje i očistite uređaj (vidi "Čišćenje i održavanje").

KUHANJE JAJA

1. PUNapuni grijaću ploču s 150 ml vode pomoću mjerne čaše.
2. Upotrijebi iglu za jaja na dnu mjerne čaše da napraviš rupicu u jajima. Time se sprječava pucanje jaja tijekom kuhanja.
3. Stavi jaja na stalak i zatvori poklopac.
4. Uključi utikač u utičnicu.
5. Pomoću gumba za uključivanje/isključivanje odaberi željeni stupanj kuhanja jaja. Uključi se kontrolna lampica.
 - ○ za meko kuhano jaje
 - ● za srednje kuhano jaje
 - ● za tvrdo kuhano jaje
6. Kad su jaja gotova, uređaj će oglasiti zvučni signal i kontrolna lampica će se ugasisi.
7. Izvadi jaja i isperi ih hladnom vodom ili pod mlazom hladne vode.
8. Isključi utikač iz utičnice.
9. Sada su jaja spremna za posluživanje.

Pažnja:

- Nakon procesa kuhanja potrebno je ukloniti preostalu vodu u posudi za kuhanje.
- Iglu za jaja je oštra – pazi da se ne ozlijediš!

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Očistite poklopac, ladicu za jaja i grijaću ploču od nehrđajućeg čelika vlažnom krpom.
2. Temeljito osušite uređaj.

Pažnja:

- Pazite da vlaga ne dospije u električne priključke.
- Nikada ne stavljajte uređaj u perilicu posuđa.
- Nemojte koristiti agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje ili oštre predmete za čišćenje.

Ovisno o tvrdoći vode, na grijaćoj ploči od nehrđajućeg čelika mogu se pojaviti naslage kamenca. Stoga grijaću ploču od nehrđajućeg čelika redovito čistite. Napunite mjernu posudu s malo octa za čišćenje i dodajte vodu dok se mjerna posuda ne napuni. Ulijte ovu smjesu u grijaću ploču od nehrđajućeg čelika. Ostavite smjesu da odstoji 30 minuta bez uključivanja kuhala za jaja. Izlijte smjesu s ploče za grijanje od nehrđajućeg čelika. Temeljito osušite grijaću ploču od nehrđajućeg čelika.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- Tento spotřebič není určen pro profesionální použití, ale je určen pro domácí a podobné použití, jako jsou kuchyně pro zaměstnance, v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích, hosty v hotelech, motelech a jiných obytných prostředích, v prostředí typu Bed & Breakfast a farmy.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.
- Spotřebič vždy instalujte na stabilní a rovný povrch, kde nemůže spadnout.
- Části tohoto spotřebiče se mohou zahřát nebo zahřát. Vyvarujte se popálení. Nedotýkejte.
- Vaše ruce musí být suché, když se dotknete tohoto spotřebiče, jeho kabelu a zástrčky.
- Tento spotřebič musí ztrácet teplo, proto mu kolem něj ponechte dostatečný volný prostor. Také jej nezakrývejte.
- Tento spotřebič, jeho kabel a zástrčka nesmí přijít do kontaktu s vodou.
- Nedotýkejte se tohoto spotřebiče, pokud byl v kontaktu s vodou. Okamžitě jej odpojte.
- Tento spotřebič, jeho kabel a zástrčka nesmí přijít do kontaktu se zdroji tepla nebo otevřeným ohněm.
- Nikdy nenechávejte kabel viset přes okraj dřezu, pracovní desky nebo stolu.
- Pokud elektrický spotřebič nepoužíváte, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky tahem za samotnou zástrčku a ne za kabel.
- Nepoužívejte elektrický spotřebič, pokud je kabel poškozen.
- Nezapínejte tento spotřebič pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Pokud je spotřebič nebo kabel vadný, nepokoušejte se je sami opravit. Opravy vždy nechte provádět kvalifikovaným technikem. Musí být vyměněn výrobcem, poskytovatelem technických služeb nebo osobou s rovnocennou kvalifikací, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí nebezpečí.
- Dětem není dovoleno čistit a udržovat spotřebič, s výjimkou případů, kdy jsou starší 8 let a jsou pod dozorem.
- Udržujte spotřebič a kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Dávejte pozor, abyste se nepopálili, když z filtru uniká pára.
- Víko musí zůstat těsně zavřené, když je spotřebič v provozu.
- S odměrkou zacházejte opatrně, ve spodní části obsahuje propichovač vajec.
- Nikdy nepoužívejte ohřívač vajec bez vody. Naplňte ji pouze studenou vodou.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Obalový materiál, jako jsou plastové a kartonové krabice, vyhazujte do nádob k tomu určených.

Nelikvidujte tento výrobek na konci jeho životnosti jako běžný domovní odpad, ale odevzdejte jej na sběrném místě pro opětovné použití elektrických a elektronických zařízení. Hledejte symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu s označením druhu odpadu.

- Materiály lze použít, jak je uvedeno. Tím, že nám pomůžete znovu použít a zpracovat materiály nebo jinak recyklovat staré zařízení, významně přispějete k ochraně životního prostředí.
- Vaše obec vám může sdělit, kde najdete určené sběrné místo odpadu ve vašem okolí.

SERVIS

V nepravděpodobném případě poruchy kontaktujte zákaznický servis Bestron: www.bestron.com/service

Technické specifikace	
Modelka	AEC2000
Napájení (V)	220-240V~
Frekvence (Hz)	50-60
Bezpečnostní třída	1
Výkon (W)	400
Hlučnost (dB(A))	-
Maximální kapacita	7 eggs
Maximální doba nepřetržitého provádění KB	-
Rozměry (D x Š x V) (cm)	15.5 x 15 x 15
Délka kabelu (cm)	60
Vypnutý režim	Fáze 1 (Po 9. květnu 2025): <0.5 W Fáze 2 (Po 9. květnu 2027): <0.3 W
Režim pohotovosti	N/A

OPERACE - Obecná

Následující popis je spojen s obrázkem na straně 2:

- | | |
|---------------------------------------|------------------------|
| 1. Víko | 5. Kontrolka |
| 2. Zásobník na vejce | 6. Odměrka |
| 3. Pouzdro | 7. Špendlík na vajíčka |
| 4. Tlačítko nastavení zapnutí/vypnutí | |

PRO PRVNÍ POUŽITÍ

Odstraňte obalový materiál a vyčistěte zařízení (viz „Čištění a údržba“).

VAŘENÍ VAJEC

1. Naplňte topnou desku 150 ml vody pomocí odměrky.
2. Použijte špendlík na vajíčka na spodní straně odměrky k propíchnutí vajec. Tím zabráníte jejich pras-knutí.
3. Umístěte vejce do stojanu a zavřete víko.
4. Zasuňte zástrčku do zásuvky.
5. Pomocí otočného tlačítka zapnutí/vypnutí vyberte požadovaný stupeň uvaření vajec. Kontrolka se rozsvítí.
 -  na měkko
 -  na poloměkko
 -  na tvrdo
6. Když jsou vejce hotová, zařízení vydá zvukový signál a kontrolka zhasne.
7. Vyjměte vejce a opláchněte je studenou vodou nebo pod studenou tekoucí vodou.
8. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
9. Vejce jsou připravena k podávání.

Pozornost:

- Po procesu vaření by měla být odstraněna zbývající voda z varné nádoby.
- Špendlík na vajíčka je ostrý – dávejte pozor, abyste se nezranili!

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Očistěte víko, tác na vejce a nerezovou topnou desku vlhkým hadříkem.
2. Zařízení důkladně osušte.

Pozornost:

- Ujistěte se, že se do elektrických přípojek nedostane žádná vlhkost.
- Nikdy nedávejte přístroj do myčky nádobí.
- K čištění nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky nebo ostré předměty.

V závislosti na tvrdosti vody se může na nerezové topné desce usazovat vodní kámen. Nerezovou topnou desku proto pravidelně čistěte. Naplňte odměrku čisticím octem a přidejte vodu, dokud nebude odměrka plná. Tuto směs nalijte do nerezové topné desky. Nechte směs stát 30 minut, aniž byste zapínali vařič vajec. Nalijte směs z nerezové topné desky. Nerezovou topnou desku důkladně osušte.

BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

- Tento spotrebič nie je určený na profesionálne použitie, ale je určený na domáce a podobné použitie, ako napríklad v kuchyniach pre zamestnancov, v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach, hosťami v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v prostrediach typu Bed & Breakfast. a farmy.
- Uistite sa, že napätie v sieti zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku.
- Spotrebič vždy inštalujte na stabilný a rovný povrch, kde sa nemôže prevrátiť.
- Časti tohto spotrebiča sa môžu zahriať alebo zahriať. Vyhnite sa popáleniu. Nedotýkajte sa.
- Keď sa dotknete tohto spotrebiča, jeho kábla a zástrčky, musíte mať suché ruky.
- Tento spotrebič musí strácať teplo, preto mu okolo neho ponechajte dostatočný voľný priestor. Tiež ho nezakrývajte.
- Toto zariadenie, jeho kábel a zástrčka nesmú prísť do kontaktu s vodou.
- Nedotýkajte sa tohto spotrebiča, ak bol v kontakte s vodou. Okamžite ho odpojte.
- Tento spotrebič, jeho kábel a zástrčka nesmú prísť do kontaktu so zdrojmi tepla alebo otvoreným ohňom.
- Nikdy nenechajte šnúru visieť cez okraj drezu, pracovnej dosky alebo stola.
- Keď elektrický spotrebič nepoužívate, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky ťahom za samotnú zástrčku a nie za kábel.
- Nepoužívajte elektrický spotrebič, ak je kábel poškodený.
- Nezapínajte tento spotrebič pomocou externého časovača alebo samostatného diaľkovo ovládaného systému.
- Ak je spotrebič alebo kábel poškodený, nepokúšajte sa ho sami opraviť. Opravy vždy nechajte vykonať kvalifikovaným technikom. Aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu, musí ho vymeniť výrobca, poskytovateľ technických služieb alebo osoba s rovnocennou kvalifikáciou.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo sú poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú nebezpečenstvám.
- Deťom nie je dovolené čistiť a udržiavať spotrebič, s výnimkou prípadov, keď sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom.
- Spotrebič a kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Dávajte pozor, aby ste sa nepopálili, keď z filtra uniká para.
- Používajte výhradne základňu dodanú so zariadením a vždy ju používajte na iné účely.
- Nikdy neplňte plechovku nad úroveň „max“.
- Počas používania spotrebiča musí veko zostať pevne zatvorené.
- S odmerkou manipulujte opatrne, v spodnej časti sa nachádza napichovač na vajíčka.
- Nikdy nepoužívajte kotol na vajcia bez vody. Naplňte ju iba studenou vodou.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Obalový materiál, ako sú plastové a kartónové škatule, odhodte do nádob na to určených.

- Tento výrobok po skončení jeho životnosti nelikvidujte ako bežný domáci odpad, ale odovzdajte ho na zbernom mieste na opätovné použitie elektrických a elektronických zariadení. Vyhľadajte symbol na produkte, v návode na použitie alebo na obale označujúcom druh odpadu.
- Materiály môžu byť použité tak, ako je uvedené. Tým, že nám pomôžete opätovne použiť a spracovať materiály alebo inak recyklovať staré vybavenie, významne prispějete k ochrane životného prostredia.
- Vaša obec vám môže povedať, kde nájdete určené zberné miesto odpadu vo vašom okolí.

SERVIS

V nepravdepodobnom prípade poruchy sa obráťte na zákaznícky servis Bestron: www.bestron.com/service

Technické špecifikácie	
Modelka	AEC2000
Napájanie (V)	220-240V~
Frekvencia (Hz)	50-60
Bezpečnostná trieda	1
Výkon (W)	400
Hlučnosť (dB(A))	-
Maximálna kapacita	7 eggs
Maximálna doba nepretržitého vykonávania KB	-
Rozmery (D x Š x V) (cm)	15.5 x 15 x 15
Dĺžka kábla (cm)	60
Vypnutý režim	Fáza 1 (Po 9. máji 2025): <0.5 W Fáza 2 (Po 9. máji 2027): <0.3 W
Pohotovostný režim	N/A

PREVÁDZKA - Všeobecná

Nasledujúci popis je spojený s obrázkom na strane 2:

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Veko | 5. Kontrolka |
| 2. Podnos na vajcia | 6. Odmerka |
| 3. Kryt | 7. Napichovač na vajcia |
| 4. Tlačidlo nastavenia zapnutia/vypnutia | |

NA PRVÉ POUŽITIE

Odstráňte obalový materiál a vyčistite zariadenie (pozri „Čistenie a údržba“).

VARENIE VAJEC

1. Naplňte vyhrievaciu platňu 150 ml vody pomocou odmerky.
2. Pomocou napichovača na vajcia umiestneného na spodku odmerky urobte dierku do vajec. Tým sa zabráni ich prasknutiu.
3. Vajcia položte na stojan a zatvorte veko.
4. Zasuňte zástrčku do elektrickej zásuvky.
5. Pomocou otočného tlačidla zapnutia/vypnutia vyberte požadovaný stupeň uvarenia vajec. Kontrolka sa rozsvieti.
 - ○ na mäkkó
 - ◐ na polomäkkó
 - ● na tvrdo
6. Keď sú vajcia hotové, zariadenie vydá zvukový signál a kontrolka zhasne.
7. Vyberte vajcia a opláchnite ich studenou vodou alebo pod studenou tečúcou vodou.
8. Odpojte zástrčku zo zásuvky.
9. Vajcia sú pripravené na podávanie.

Pozor:

- Po procese varenia je potrebné odstrániť zvyšnú vodu z varnej nádoby.
- Napichovač na vajcia je ostrý – dávajte pozor, aby ste sa nezranili!

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Veko, podnos na vajcia a nerezový ohrevný tanier očistite vlhkou handričkou.
2. Prístroj dôkladne vysušte.

Pozor:

- Dbajte na to, aby sa do elektrických spojov nedostala žiadna vlhkosť.
- Nikdy nedávajte prístroj do umývačky riadu.
- Na čistenie nepoužívajte agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky ani ostré predmety.

V závislosti od tvrdosti vody sa môže na nerezovej vyhrievnej platni usadzovať vodný kameň. Ohrievaciu platňu z nehrdzavejúcej ocele preto pravidelne čistite. Naplňte odmerku čistiacim octom a pridávajte vodu, kým nebude odmerka plná. Túto zmes nalejte na nerezovú vyhrievaciu platňu. Nechajte zmes stáť 30 minút bez zapnutia variča vajec. Nalejte zmes z nerezovej ohrievacej platne. Vyhrievaciu platňu z nehrdzavejúcej ocele dôkladne vysušte.

INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA

- Acest aparat nu este destinat utilizării profesionale, dar este destinat utilizării casnice și similare, cum ar fi în bucătăriile pentru personal, în magazine, birouri și alte medii de lucru, de către oaspeții din hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale, în medii de tip Bed & Breakfast. și ferme.
- Asigurați-vă că tensiunea de la rețea corespunde cu tensiunea indicată pe plăcuța cu date tehnice.
- Instalați întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă și plană, unde nu poate cădea.
- Părțile acestui aparat pot deveni calde sau fierbinți. Evitați să vă ardeți. Nu atingeți.
- Măinile dumneavoastră trebuie să fie uscate când atingeți acest aparat, este cablul și ștecherul.
- Acest aparat trebuie să-și piardă căldura, așa că lăsați-i suficient spațiu în jurul lui. De asemenea, nu-l acoperiți.
- Acest aparat, cablul și ștecherul nu pot intra în contact cu apa.
- Nu atingeți acest aparat dacă a fost în contact cu apa. Deconectați-l imediat.
- Acest aparat, cablul și ștecherul nu pot intra în contact cu sursele de căldură sau cu focul deschis.
- Nu lăsați niciodată cablul să atârne peste marginea chiuvetei, a unui blat sau a unei mese.
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză atunci când nu utilizați aparatul electric.
- Scoateți ștecherul din priză trăgând de ștecher și nu de cablu.
- Nu folosiți aparatul electric dacă cablul este deteriorat.
- Nu porniți acest aparat cu un temporizator extern sau cu un sistem separat de control de la distanță.
- Dacă aparatul sau cablul este defecte, nu încercați să îl reparați singur. Solicitați întotdeauna reparațiile efectuate de un tehnician calificat. Acesta trebuie înlocuit de către producător, un furnizor de servicii tehnice sau o persoană cu calificare echivalentă, pentru a evita orice pericol.
- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de la 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele.
- Copiii nu au voie să curețe și să întrețină aparatul, cu excepția cazului în care au peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Copiii nu se vor juca cu aparatul.
- Aveți grijă să nu vă ardeți când aburul iese din filtru.
- Capacul trebuie să rămână bine închis în timp ce aparatul este în funcțiune.
- S odmerkou manipulujte opatrne, v spodnej časti sa nachádza napichovač na vajíčka.
- Nikdy nepoužívejte kotol na vajcia bez vody. Naplňte ju iba studenou vodou.

MEDIU INCONJURATOR



Aruncați materialele de ambalare, cum ar fi cutiile de plastic și carton, în recipientele desemnate.

Nu aruncați acest produs ca deșeu menajer normal la sfârșitul duratei de viață, ci predați-l la un punct de colectare pentru reutilizarea echipamentelor electrice și electronice. Căutați simbolul de pe produs, instrucțiunile de utilizare sau ambalajul care indică tipul de deșeu.

- Materialele pot fi folosite conform indicațiilor. Ajutându-ne să reutilizăm și să procesăm materialele sau să reciclăm în alt mod vechiul echipament, veți aduce o contribuție importantă la protecția mediului.
- Municipality dumneavoastră vă poate spune unde puteți găsi punctul de colectare a deșeurilor desemnat în cartierul dumneavoastră.

SERVICIU

În cazul puțin probabil al unei defecțiuni, vă rugăm să contactați serviciul pentru clienți Bestron: www.bestron.com/service

Specificatii tehnice	
Model	AEC2000
Rețea	220-240V~
Frecvență (Hz)	50-60
Clasa de siguranță	1
Putere (Watt)	400
Zgomot (dB(A))	-
Max. Capacitate	7 eggs
Timp maxim de funcționare continuă (KB)	-
Dimensiuni (L x l x h) (cm)	15.5 x 15 x 15
Lungimea cablului (cm)	60
Mod de oprire	Etapa 1 (După 9 mai 2025): <0.5 W Etapa 2 (După 9 mai 2027): <0.3 W
Mod de așteptare	N/A

OPERARE - General

Următoarea descriere este asociată cu imaginea de la pagina 2:

- | | |
|----------------------------------|----------------------|
| 1. Capac | 5. Indicator luminos |
| 2. Tava pentru ouă | 6. Pahar gradat |
| 3. Carcasă | 7. Perforator de ouă |
| 4. Buton de reglare Pornit/Oprit | |

PENTRU PRIMA UTILIZARE

Scoateți materialul de ambalaj și curățați dispozitivul (vezi „Curățare și Întreținere”).

FIERBE OUĂLE

1. Umpleți placa de încălzire cu 150 ml de apă folosind paharul gradat.
2. Folosiți perforatorul de ouă aflat în partea de jos a paharului gradat pentru a face o gaură în ouă. Acest lucru previne spargerea lor.
3. Așezați ouăle pe suportul pentru ouă și închideți capacul.
4. Introduceți ștecherul în priză.
5. Folosiți butonul de reglare pornit/oprit pentru a selecta tipul dorit de ou fiert. Indicatorul luminos se va aprinde.
 -  pentru ou moale
 -  pentru ou mediu
 -  pentru ou tare
6. Când ouăle sunt gata, aparatul emite un semnal sonor, iar indicatorul luminos se stinge.
7. Scoateți ouăle și clătiți-le cu apă rece sau sub jet de apă rece.
8. Scoateți ștecherul din priză.
9. Ouăle sunt gata pentru servire.

Atenție:

- După procesul de gătit, apa rămasă din vasul de gătit trebuie îndepărtată.
- Perforatorul de ouă este ascuțit – aveți grijă să nu vă răniți!

CURATENIE SI MENTENANTA

1. Curățați capacul, tava pentru ouă și placa de încălzire din oțel inoxidabil cu o cârpă umedă.
2. Uscați aparatul bine.

Atenție:

- Asigurați-vă că nu pătrunde umezeală în conexiunile electrice.
- Nu puneți niciodată dispozitivul în mașina de spălat vase.
- Nu utilizați agenți de curățare agresivi sau abrazivi sau obiecte ascuțite pentru curățare.

În funcție de duritatea apei, pe placa de încălzire din oțel inoxidabil pot apărea depuneri de calcar. Prin urmare, curățați regulat placa de încălzire din oțel inoxidabil. Umpleți paharul de măsurare cu puțin oțet de curățare și adăugați apă până când paharul de măsurat este plin. Turnați acest amestec în placa de încălzire din oțel inoxidabil. Lăsați amestecul să stea timp de 30 de minute fără a porni aragazul de ouă. Turnați amestecul de pe placa de încălzire din oțel inoxidabil. Uscați bine placa de încălzire din oțel inoxidabil.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този уред не е предназначен за професионална употреба, но е предназначен за домашна и подобна употреба, като например в кухни за персонала, в магазини, офиси и други работни среди, от гости в хотели, мотели и други жилищни среди, в среди от тип Bed & Breakfast и ферми.
- Уверете се, че мрежовото напрежение съвпада с напрежението, показано на табелката с данни.
- Винаги монтирайте уреда върху стабилна и равна повърхност, където не може да се преобърне.
- Частите на този уред може да се нагряят или нагорещат. Избягвайте да се изгаряте. Не докосвайте.
- Ръцете ви трябва да са сухи, когато докосвате този уред, това са кабелът и щепселът.
- Този уред трябва да губи топлината си, така че му осигурете достатъчно разстояние около него. Също така не го покривайте.
- Този уред, неговият кабел и щепсел не трябва да влизат в контакт с вода.
- Не докосвайте този уред, ако е бил в контакт с вода. Незабавно го изключете от контакта.
- Този уред, неговият кабел и щепсел не трябва да влизат в контакт с източници на топлина или открит огън.
- Никога не оставяйте кабела да виси над ръба на мивката, работния плот или масата.
- Винаги изваждайте щепсела от контакта, когато не използвате електрическия уред.
- Извадете щепсела от контакта, като дърпате самия щепсел, а не кабела.
- Не използвайте електрическия уред, ако кабелът е повреден.
- Не включвайте този уред с външен таймер или отделна система с дистанционно управление.
- Ако уредът или кабелът са дефектни, не се опитвайте да ги ремонтирате сами. Ремонтите винаги трябва да се извършват от квалифициран техник. Той трябва да бъде заменен от производителя, доставчик на техническо обслужване или лице с еквивалентна квалификация, за да се избегне всякаква опасност.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират опасностите участващи.
- Деца нямат право да почистват и поддържат уреда, освен ако не са на възраст над 8 години и са под наблюдение.
- Пазете уреда и кабела далеч от деца под 8-годишна възраст.
- Децата не трябва да си играят с уреда.
- Внимавайте да не се изгорите, когато от филтъра излиза пара.
- Капакът трябва да остане плътно затворен, докато уредът се използва.

- Боравете внимателно с мерителната чашка, тя съдържа пробиване на яйца на дъното.
- Никога не използвайте уреда за варене на яйца без вода. Пълнете го само със студена вода.

ЗАОБИКАЛЯЩА СРЕДА



Изхвърлете опаковъчния материал като пластмасови и картонени кутии в предназначения за това контейнери.

Не изхвърляйте този продукт като обикновен домашен отпадък в края на живота му, а го предайте в събирателен пункт за повторна употреба на електрическо и електронно оборудване. Потърсете символа върху продукта, инструкциите за употреба или опаковката, показващ вида на отпадъците.

- Материалите могат да се използват според указанията. Като ни помагате да използваме повторно и обработваме материалите или по друг начин рециклираме старото оборудване, вие ще направите важен принос за опазването на околната среда.
- Вашата община може да ви каже къде да намерите определения пункт за събиране на отпадъци във вашия квартал.

ОБСЛУЖВАНЕ

В малко вероятния случай на неизправност, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Bestron: www.bestron.com/service

Технически спецификации	
Модел	АЕС2000
Мрежа	220-240V~
Честота (Hz)	50-60
Клас по безопасност	1
Мощност (Watt)	400
шум (dB(A))	-
Капацитет	7 eggs
Максимално време за непрекъсната работа (KB)	-
Размери (В x Ш x Г) (cm)	15.5 x 15 x 15
Дължина на кабела (cm)	60
Режим изключен	Етап 1 (След 9 май 2025 г.): <0.5 W Етап 2 (След 9 май 2027 г.): <0.3 W
Режим изчакване	N/A

ОПЕРАЦИЯ - Общ

Следното описание е свързано с изображението на страница 2:

- | | |
|--------------------------------------|------------------------|
| 1. Капак | 5. Светлинен индикатор |
| 2. Тава за яйца | 6. Мерителна чаша |
| 3. Корпус | 7. Игла за яйца |
| 4. Бутон за регулиране на вкл./изкл. | |

ЗА ПЪРВА УПОТРЕБА

Отстранете опаковъчния материал и почистете устройството (вижте „Почистване и поддръжка“).

ВАРЕНЕ НА ЯЙЦА

1. Напълнете нагревателната плоча със 150 ml вода с помощта на мерителната чаша.
2. Използвайте иглата за яйца в долната част на мерителната чаша, за да пробие дупка в яйцата. Това предотвратява спукването им по време на готвене.
3. Поставете яйцата върху поставката и затворете капака.
4. Включете щепсела в контакта.
5. Използвайте бутона за включване/изключване, за да изберете желанния тип варени яйца. Индикаторната лампа ще светне.
 -  за рохко яйце
 -  за полурохко яйце
 -  за твърдо сварено яйце
6. Когато яйцата са готови, уредът ще издаде сигнал и лампата ще изгасне.
7. Извадете яйцата и ги изплакнете със студена вода или под течаща студена вода. Внимание – яйцата са горещи!
8. Изключете щепсела от контакта.
9. Яйцата са готови за сервиране.

Внимание:

- След процеса на готвене останалата вода в съда трябва да се отстрани.
- Иглата за яйца е остра – внимавайте да не се нараните!

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Почистете капака, тавата за яйца и нагревателната плоча от неръждаема стомана с влажна кърпа.
2. Изсушете внимателно устройството.

Внимание:

- Уверете се, че в електрическите връзки не попада влага.
- Никога не поставяйте устройството в съдомиялна машина.
- Не използвайте агресивни или абразивни почистващи препарати или остри предмети за почистване.

В зависимост от твърдостта на водата върху нагревателната плоча от неръждаема стомана може да се образуват варовикови отлагания. Затова почиствайте редовно нагревателната плоча от неръждаема стомана. Напълнете мерителната чаша с малко оцет за почистване и добавете вода, докато мерителната чаша се напълни. Изсипете тази смес в нагревателната плоча от неръждаема стомана. Оставете сместа да престои 30 минути, без да включвате яйцеварката. Изсипете сместа от нагревателната плоча от неръждаема стомана. Изсушете добре нагревателната плоча от неръждаема стомана.

SÄKERHETS INSTRUKTIONER

- Denna apparat är inte avsedd för professionell användning, men är avsedd för hushållsbruk och liknande användning, såsom i personalkök, i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer, av gäster på hotell, motell och andra bostadsmiljöer, i Bed & Breakfast-typ miljöer och gårdar.
- Se till att nätspänningen stämmer överens med spänningen som visas på typskylten.
- Installera alltid apparaten på en stabil och jämn yta där den inte kan välta.
- Delar av denna apparat kan bli varma eller varma. Undvik att bränna dig. Rör inte.
- Dina händer måste vara torra när du rör vid denna apparat, det är sladd och kontakt.
- Denna apparat måste förlora sin värme så ge den tillräckligt med utrymme runt den. Täck den inte heller.
- Den här apparaten, dess sladd och kontakt får inte komma i kontakt med vatten.
- Rör inte denna apparat om den har varit i kontakt med vatten. Dra genast ur kontakten.
- Den här apparaten, dess sladd och kontakt får inte komma i kontakt med värmekällor eller öppen eld.
- Låt aldrig sladden hänga över diskbänkens kant, en bänkskiva eller ett bord.
- Ta alltid ur kontakten ur uttaget när du inte använder den elektriska apparaten.
- Ta alltid ur kontakten ur uttaget när du inte använder den elektriska apparaten.
- Ta ur kontakten ur uttaget genom att dra i själva kontakten och inte i sladden.
- Använd inte den elektriska apparaten om sladden är skadad.
- Sätt inte på denna apparat med en extern timer eller ett separat fjärrstyrt system.
- Om apparaten eller sladden är defekt, försök inte reparera den själv. Låt alltid reparationer utföras av en kvalificerad tekniker. Den måste bytas ut av tillverkaren, en teknisk tjänsteleverantör eller en person med motsvarande kvalifikationer för att undvika fara.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår faror.
- Barn får inte rengöra och underhålla apparaten, förutom om de är över 8 år och övervakade.
- Förvara apparaten och kabeln utom räckhåll för barn under 8 år.
- Barn får inte leka med enheten.
- Var försiktig så att du inte bränner dig när ånga kommer ut från apparaten.
- Locket måste förbli ordentligt stängt medan apparaten används.
- Hantera måttbägaren försiktigt, den innehåller äggålet i botten.
- Använd aldrig äggkokaren utan vatten. Fyll den bara med kallt vatten.

MILJÖ



Kassera förpackningsmaterial som plast- och kartonger i avsedda behållare. Kasta inte denna produkt som vanligt hushållsavfall vid slutet av dess livslängd, utan lämna in den på en samlingsplats för återanvändning av elektrisk och elektronisk utrustning. Leta efter symbolen på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen som visar typen av avfall.

- Materialen kan användas enligt anvisningarna. Genom att hjälpa oss att återanvända och bearbeta materialen eller på annat sätt återvinna den gamla utrustningen kommer du att göra ett viktigt bidrag till skyddet av miljön.
- Dinkommunkanberättavarduhittardenanvisadeavfallsuppsamlingsplatsen i ditt område.

SERVICE

I den osannolika händelsen av ett fel, vänligen kontakta Bestron kundtjänst: www.bestron.com/service

Tekniska specifikationer	
Modell	AEC2000
Elnät	220-240V~
Frekvens (Hz)	50-60
Säkerhetsklass	1
Effekt (Watt)	400
Brus (dB(A))	-
Max. Kapacitet	7 eggs
Maximal kontinuerlig drifttid (KB)	-
Mått (H x B x D) (cm)	15.5 x 15 x 15
Kabellängd (cm)	60
Avstängningsläge	Steg 1 (Efter 9 maj 2025): <0.5 W Steg 2 (Efter 9 maj 2027): <0.3 W
Standby-läge	N/A

DRIFT - Allmän information

Beskrivningen nedan går ihop med bilden på sidan 2.

1. Locket
2. Äggbricka
3. Bostäder

4. På/Av justeringsknapp
5. Indikeringslampa

FÖR FÖRSTA ANVÄNDNING

Ta bort förpackningsmaterialet och rengör enheten (se "Rengöring och underhåll").

KOKA ÄGG

1. Fyll upp värmeplattan med 150 ml vatten med hjälp av måttkoppen.
2. Använd äggstickaren på botten av måttkoppen för att göra ett hål i äggen. Detta för att förhindra att ägget spricker.
3. Placera äggen på äggbrickan och stäng locket.
4. Sätt in kontakten i vägguttaget.
5. Använd På/Av justeringsknappen för att välja önskad typ av koka ägg. Indikeringslampan tänds.
 - ☉ för ett löskokt ägg
 - ☉ för ett halvkokt ägg
 - ● för ett hårdkokt ägg
6. När äggen är klara, ljuder en signal och indikeringslampan släcks.
7. Ta bort äggen och skölj dem i kallt vatten eller under en kall kran.
8. Ta bort kontakten från vägguttaget.
9. Nu kan äggen serveras.

Uppmärksamhet:

- Efter tillagningsprocessen bör det återstående vattnet i kokskålen tas bort.
- Ägglockaren är vass, var försiktig så att du inte skadar dig!

RENGÖRING OCH UNDERHÅLLA

1. Rengör locket, äggbrickan och värmeplattan i rostfritt stål med en fuktig trasa.
2. Torka enheten noggrant.

Uppmärksamhet:

- Se till att ingen fukt kommer in i de elektriska anslutningarna.
- Placera aldrig enheten i en diskmaskin.
- Använd inte aggressiva eller slipande rengöringsmedel eller vassa föremål för rengöring.

Beroende på vattnets hårdhet kan kalkavlagringar uppstå på den rostfria värmeplattan. Rengör därför den rostfria värmeplattan regelbundet. Fyll måttbägaren med lite rengöringsvinäger och tillsätt vatten tills måttbägaren är full. Håll denna blandning i värmeplattan av rostfritt stål. Låt blandningen stå i 30 minuter utan att slå på äggkokaren. Håll blandningen från värmeplattan av rostfritt stål. Torka den rostfria värmeplattan noggrant.

GÜVENLİK TALIMATLARI

- Bu cihaz profesyonel kullanım için tasarlanmamıştır, ancak personel mutfakları, mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamları, otel, motel ve diğer konut ortamlarındaki misafirler, Oda & Kahvaltı tipi ortamlar ve çiftlikler gibi ev ve benzeri kullanımlar için tasarlanmıştır.
- Şebeke voltajının, anma plakasında gösterilen voltajla uyumlu olduğundan emin olun.
- Cihazı her zaman devrilmeyecek şekilde sabit ve düz bir yüzeye kurun.
- Bu cihazın parçaları ısınabilir veya ısınabilir. Kendinizi yakmaktan kaçının. Dokunmayın.
- Bu cihaza, kablosuna ve fişine dokunduğunuzda elleriniz kuru olmalıdır.
- Bu cihaz ısısını kaybetmelidir, bu nedenle etrafında yeterli boşluk bırakın. Ayrıca üzerini örtmeyin.
- Bu cihaz, kablosu ve fişi suyla temas etmemelidir.
- Suyla temas etmişse bu cihaza dokunmayın. Hemen fişini çekin.
- Bu cihaz, kablosu ve fişi ısı kaynaklarıyla veya açık ateşle temas etmemelidir.
- Kablonun asla lavabonun, tezgahın veya masanın kenarından sarkmasına izin vermeyin.
- Elektrikli cihazı kullanmadığınızda fişi her zaman prizden çıkarın.
- Fişi prizden çıkarmak için fişi değil, fişi çekin.
- Kablosu hasarlıysa elektrikli cihazı kullanmayın.
- Bu cihazı harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemiyle açmayın.
- Cihaz veya kablo arızalıysa, kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Onarımları her zaman kalifiye bir teknisyen tarafından yaptırın. Herhangi bir tehlikeyi önlemek için üretici, teknik servis sağlayıcı veya eşdeğer niteliklere sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili gözetim veya talimat verilmişse ve tehlikeleri anlamışlarsa kullanılabilir.
- Çocukların, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmadıkları sürece cihazı temizlemelerine ve bakımını yapmalarına izin verilmez.
- Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Çocukların cihazla oynamasına izin verilmez.
- Cihazdan buhar çıktığında kendinizi yakmamaya dikkat edin.
- Cihaz kullanımdayken kapak sıkıca kapalı kalmalıdır.
- Ölçüm kabını dikkatli tutun, alt kısmında yumurta delici bulunur.
- Yumurta haşlama makinesini asla su olmadan kullanmayın. Sadece soğuk suyla doldurun.

ÇEVRE



Plastik ve karton kutular gibi ambalaj malzemelerini belirtilen kaplara atın. Bu ürünü kullanım ömrü sonunda normal evsel atık olarak atmayın, bunun yerine elektrikli ve elektronik ekipmanların yeniden kullanımı için bir toplama noktasına teslim edin. Ürün üzerinde, kullanım talimatlarında veya ambalajda atık türünü gösteren sembolü arayın.

- Malzemeler belirtildiği şekilde kullanılabilir. Malzemeleri yeniden kullanmamıza ve işlememize veya eski ekipmanı başka şekilde geri dönüştürmemize yardımcı olarak, çevrenin korunmasına önemli bir katkıda bulunacaksınız.
- Belediyeniz, mahallenizdeki belirlenmiş atık toplama noktasını nerede bulabileceğinizi size söyleyebilir.

HİZMET

Olası bir arıza durumunda lütfen Bestron müşteri hizmetleriyle iletişime geçin: www.bestron.com/service

Teknik Özellikler	
Model	AEC2000
Şebeke	220-240V~
Frekans (Hz)	50-60
Güvenlik Sınıfı	1
Güç (Watt)	400
Gürültü (dB(A))	-
Maksimum Kapasite	7 eggs
Maksimum sürekli çalışma süresi (KB)	-
Boyutlar (Y x G x D) (cm)	15.5 x 15 x 15
Kablo uzunluğu (cm)	60
Kapalı mod	Steg 1 (Efter 9 maj 2025): <0.5 W Steg 2 (Efter 9 maj 2027): <0.3 W
Bekleme Modu	N/A

OPERASYON - Genel bilgi

Aşağıdaki açıklama 2. sayfadaki görselle uyumludur.

1. Kapak
2. Yumurta tepsisi
3. Muhafaza

4. On/Off ayar düğmesi
5. Gösterge ışığı

İLK KULLANIM İÇİN

Ambalaj malzemesini çıkarın ve cihazı temizleyin (bkz. "Temizlik ve bakım").

YUMURTA HAŞLAMA

1. Isıtma plakasını, ölçüm kabını kullanarak 150ml su ile doldurun.
2. Ölçüm kabının altındaki yumurta delici ile yumurtalarda delik açın. Bu, yumurtanın patlamasını engellemek içindir.
3. Yumurtaları yumurta tepsisine yerleştirin ve kapağı kapatın.
4. Prizden fişi takın.
5. On/off ayar düğmesini kullanarak tercihinize göre haşlanmış yumurta türünü seçin. Gösterge ışığı yanacaktır.
 - yumuşak haşlanmış yumurta için
 - yarı yumuşak haşlanmış yumurta için
 - sert haşlanmış yumurta için
6. Yumurtalar hazır olduğunda, cihaz bir sinyal verir ve gösterge ışığı söner.
7. Yumurtaları çıkarın ve soğuk su ile veya soğuk musluk altında yıkayın.
8. Fişi prizden çıkarın.
9. Şimdi yumurtalar servis edilebilir.

Dikkat:

- Pişirme işleminden sonra pişirme kabında kalan suyu boşaltın.
- Yumurta toplayıcı keskindir, kendinize zarar vermemeye dikkat edin!

TEMİZLİK VE BAKIM

1. Kapağı, yumurta tepsisini ve paslanmaz çelik ısıtma plakasını nemli bir bezle temizleyin.
2. Cihazı iyice kurulaşın.

Dikkat:

- Elektrik bağlantılarına nem girmedüğinden emin olun.
- Cihazı asla bulaşık makinesine koymayın.
- Temizlik için agresif veya aşındırıcı temizlik maddeleri veya keskin nesneler kullanmayın.

Suyun sertliğine bağlı olarak, paslanmaz çelik ısıtma plakasında kireç tortuları oluşabilir. Bu nedenle, paslanmaz çelik ısıtma plakasını düzenli olarak temizleyin. Ölçüm kabını biraz temizlik sirkesiyle doldurun ve ölçüm kabı dolana kadar su ekleyin. Bu karışımı paslanmaz çelik ısıtma plakasına dökün. Yumurta pişiriciyi açmadan karışımı 30 dakika bekletin. Karışımı paslanmaz çelik ısıtma plakasından dökün. Paslanmaz çelik ısıtma plakasını iyice kurulaşın.









ALL YOU WANT TO KNOW ABOUT YOUR UNIQUE 5 YEAR WARRANTY

ALLES, WAS SIE ÜBER IHRE EINZIGARTIGE 5-JAHRES-GARANTIE WISSEN MÖCHTEN
TOUT CE QUE VOUS VOULEZ SAVOIR SUR VOTRE GARANTIE UNIQUE DE 5 ANS
ALLES WAT U WILT WETEN OVER UW UNIEKE GARANTIE VAN 5 JAAR
TUTTO QUELLO CHE VUOI SAPERE SULLA TUA GARANZIA UNICA DI 5 ANNI
TODO LO QUE QUIERES SABER SOBRE TU ÚNICA GARANTÍA DE 5 AÑOS

BESTRON.COM/GUARANTEE



NEED HELP? CHECK OUT OUR SERVICE PAGE

BRAUCHEN SIE HILFE? SCHAUEN SIE SICH UNSERE SERVICESEITE AN
BESOIN D'AIDE? DISCUTE AVEC NOUS! CONSULTEZ NOTRE PAGE DE SERVICE
HULP NODIG? CHAT MET ONS! BEKIJK ONZE SERVICEPAGINA
HO BISOGNO DI AIUTO? CHATTA CON NOI! GUARDA LA NOSTRA PAGINA SERVIZI
¿NECESITAS AYUDA? CONSULTE NUESTRA PÁGINA DE SERVICIO

BESTRON.COM/SERVICE



EASTERN EUROPE CUSTOMER SERVICE

POLSKA bestron.service.pl@sertronics.de
HRVATSKA bestron.service.hr@sertronics.de
CZECHIA bestron.service.cz@sertronics.de
SLOVENSKO bestron.service.sk@sertronics.de
ROMÂNIA bestron.service.ro@sertronics.de
BULGARIA bestron.service.bg@sertronics.de

SERVICE HOTLINE: **00800 954 39 543**



250502-01

Hersteller / Fournisseur / Výrobce / Proizvođač / Producător / Výrobca / Производител

Bestron Nederland BV, Moeskampweg 20, 5222 AW, 's-Hertogenbosch
Niederlande, Pays-Bas, Nizozemi, Hollandia, Holandia, Olanda, Holandsko, Холандия

D	FR	CZ	HR	PL	RO/MD	SK	BG
Ursprungs- land China	Pays d'origine Chine	Země původu Čína	Zemlja podrijetla Kina	Wyprodu- kowane w Chiny	Tara de origine China	Krajina pôvodu Čína	Страна на произход Китай